



ClearSounds®  
Hear how good life can be



# Operating Manual

## ANS3000 Digital Amplified Answering Machine with Slow Speech

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

# TABLE OF CONTENTS

## PRIOR TO USE

- Pg. 3 ..... Congratulations
- Pg. 3-4 ..... Important Safety Instructions
- Pg. 5-6 ..... Location of Controls

## INSTALLATION

- Pg. 7 ..... Parts checklist
- Pg. 7 ..... Connecting Lines
- Pg. 8 ..... Optional Battery
- Pg. 8-9 ..... Bracket Installation

## SETTINGS

- Pg. 9 ..... Power ON/OFF
- Pg. 9 ..... Voice Prompt Language
- Pg. 9-10 ..... Day Setting
- Pg. 10 ..... Ringer (Number of Rings)
- Pg. 10-11 .... Outgoing Message (OGM)
- Pg. 12 ..... Managing Messages
- Pg. 12 ..... Memo
- Pg. 13 ..... Volume Control
- Pg. 13 ..... Speed Control
- Pg. 13-14 .... Remote Access
- Pg. 14 ..... Remote Access Code

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Pg. 15

## REGULATORY COMPLIANCE

pg. 15-16

## INDUSTRY CANADA

pg. 16-17

## WARRANTY POLICY

Pg. 18-19

## PRIOR TO USE

Congratulations on your purchase of the ANS3000 Digital Amplified Answering Machine from ClearSounds Communications®. Please read this User Manual carefully in order to get the best use out of your new product. Keep this manual for easy reference.

Please visit our website at [www.clearsounds.com](http://www.clearsounds.com) to register your product, download additional manuals and review trouble-shooting tips.

Be sure to save your sales receipt as your proof of purchase should you need warranty service.

Warranty Service – This product is designed to provide years of quality service. However, if there is a malfunction, follow the warranty procedure on pages 17-18.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and understand the Installation Guide and User Manual. When using your telephone equipment, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to person, including the following:

**WARNING:** The ANS3000 Answering Machine is capable of amplifying sounds to a loud volume. It is important to instruct all potential users of its proper operation.

**WARNING:** Use only the power supply indicated in the User's Manual.

**WARNING:** To avoid the possibility of electrical shock, do not use this product near water (For example, near a bathtub, wash basin, kitchen sink or laundry tub, in a wet basement or near a swimming pool) while in the bathtub or shower or when you are wet. If the unit becomes submerged in water, do not

attempt to retrieve it until after you have unplugged the line cord from the modular wall jack. Do not plug the unit back in until it has dried completely.

**WARNING:** Avoid using the telephone during electrical storms. There may be a remote risk of electric shock from lightning. If the electrical storm is present in your immediate area, possibility of electrical shock exists.

**WARNING:** Do not use the phone if you suspect a gas leak in the area. The phone's electrical contact could create a spark, which could ignite any heavy concentration of leaking gas.

**WARNING:** When cleaning, unplug the unit, and then use a damp cloth to wipe. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners.

**WARNING:** No telephone unit should ever be placed near an open radiator or heating register.

**WARNING:** Occasionally a power surge can occur on electrical lines without warning. With any electrical device that you plug into an outlet, it is suggested you use a surge protector. A surge protector will prevent power surges from damaging your phone. Surge protectors are simple devices available at your local hardware store.

**WARNING:** Do not overload wall outlets or extension cords as this can increase the risk of fire or electrical shock.

**WARNING:** Never push any object through the slots in the unit. They can touch dangerous voltage points or short out parts that could result in risk of fire or electrical shock.

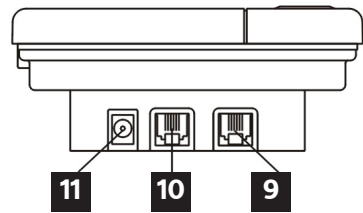
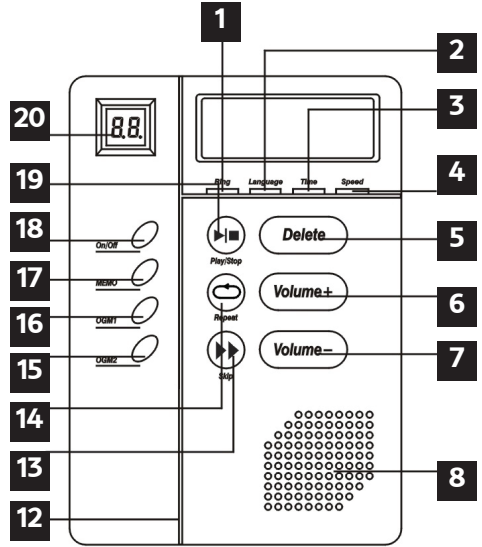
**WARNING:** Do not cover slots and opening on the units, they are needed for ventilation and protection against overheating.

**IMPORTANT:** YOUR RECEIPT IS PART OF YOUR WARRANTY AND MUST BE RETAINED AND PRODUCED IN THE EVENT OF A WARRANTY CLAIM.

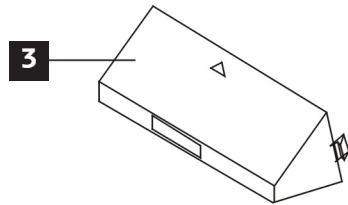
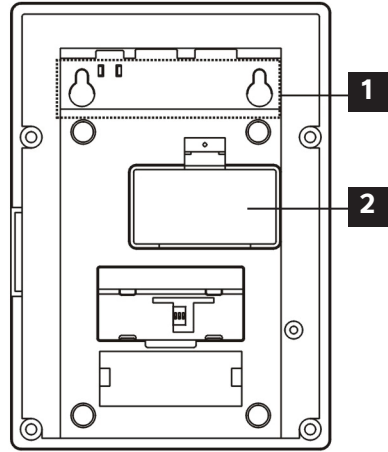
# PLEASE SAVE THESE INSTRUCTIONS

## LOCATION OF CONTROLS

1. Ring
2. Language
3. Day
4. Speed
5. Delete
6. Volume +
7. Volume -
8. Speaker
9. Telephone Jack
10. Telephone line Jack
11. AC Adapter Jack
12. Microphone
13. Skip
14. Repeat
15. Outgoing Message 2
16. Outgoing Message 1
17. Memo
18. On/Off
19. Play/Stop
20. LED Display



1. Wall Mounting Sockets
2. Battery Compartment
3. Bracket



## INSTALLATION

Installation of your **ClearSounds® ANS3000 Amplified Answering Machine** is easy.

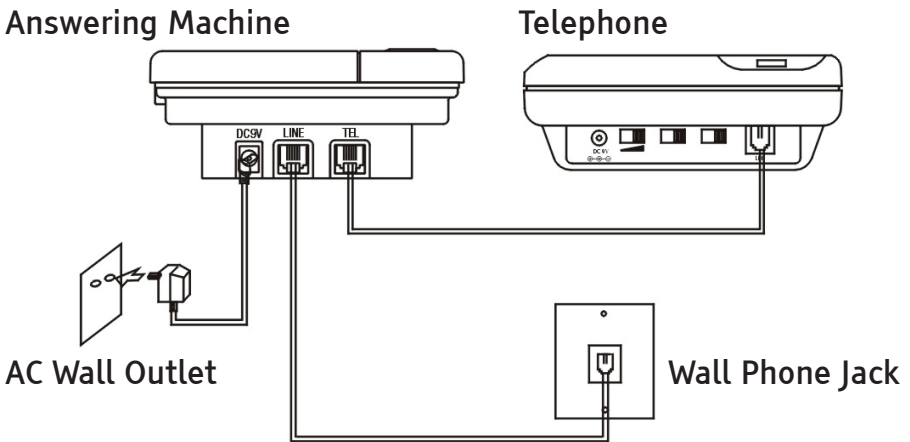
If at any time you have questions about your answering machine after reading this manual, please contact our **ClearSounds® Customer Service Department** at **1-800-965-9043**.

## ■ PARTS CHECKLIST

Check the contents of the box - The ANS3000 should contain:

1. Answering Machine
2. AC Power Adapter
3. Bracket
4. Telephone line cord
5. User's Manual

## ■ CONNECTING LINES



1. Connect one end of the telephone cord to the LINE jack on the back of the ANS3000 and connect the other end to a modular phone jack.
2. Optional: Connect your telephone to the TEL jack on the back of the ANS3000. **Note: The ANS3000 can operate independently without a telephone.**
3. Connect the modular end of the AC power adapter into the 9V DC jack on the back of the ANS3000 and then plug the other end into a standard AC wall outlet.

## OPTIONAL BATTERY

The ANS3000 utilizes non-volatile flash memory to store data such as the language selection, ringer number, playback speed, outgoing messages and recorded messages. This data will not be lost if the ANS3000 loses power. However, the Day setting is not stored and will need to be reset when power is restored.

If you choose to insert the optional 9 volt alkaline battery, you will be able to receive new messages for approximately 2 hours during a power outage, but you will not be able to access any of the other machine functions. Once power is restored, you will be able to listen to the new messages.

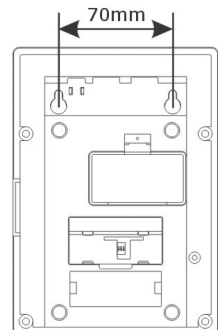
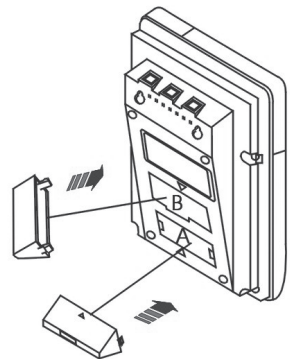
The battery compartment is located on the underside of the answering machine.

## BRACKET INSTALLATION

For wall mounting, insert the bracket to **A**. For desk/table mounting, you can slide the bracket into **B** for stabilization.

### Wall Mounting

1. Install two self-tapping screws (not supplied) at a distance of 70 mm apart from each other on a horizontal line.
2. Insert the bracket to location **A**, shown in the figure below. The raised mounting pins line up with the keyhole slots on the unit. Once the holes are lined up, snap the bracket securely into place.
3. Holding the unit slightly above the mounting screws on the wall, push the unit against



the mounting screws so they are hooked into the left and right keyhole slots. Slowly slide the unit down until it snaps into place.

## SETTINGS

### ■ Power ON/OFF

In idle mode, press the **On/Off** key to turn the answering machine on or off. The current setting will be announced. If the answering machine is off, the LED shows "- -".

### ■ Voice Prompt Language

There are 3 languages used to play the voice prompt messages: English, Spanish and French. To set the language:

1. Press and hold the **Language** key until the current language is displayed.
2. Press the **Language** key repeatedly to choose the desired language. Every time you press this key, the LED shows the current setting (En, Fr, SP).
3. When the desired language is displayed, press and hold the **Language** key and you will hear a confirmation beep.

### ■ Day Setting

Before each message is played, the day of the week and time it was received will be announced (time is automatically set through your Caller ID\* service when a message is left and can not be set up manually). To set the day of the week:

1. Press and hold the **Day** key until the current setting is announced.
2. Press the **Day** key repeatedly and each time you press the key, the system will announce a day. Keep pressing until you reach the correct day.

3. When the correct day is announced, press and hold the **Day** key and you will hear a confirmation beep and the day will be repeated.

**Note:** If the AC adapter is unplugged, the day will need to be set again.

\* Caller ID Service is a subscription service from your telephone service provider.

## ■ **Ringer (Number of Rings)**

This is the number of rings after the answering machine takes an incoming call and plays your outgoing message. You can select from 2 to 6 rings or toll saver mode. If you select **Toll Saver**, the unit answers after the 3rd ring if there are new messages waiting or after the 6th ring if there are no new messages waiting. To set the number of rings:

1. Press and hold the **Ringer** key until the current number of rings is displayed.
2. Press the **Ringer** key repeatedly to choose the desired number of rings (2-6 rings or Toll Saver). Every time you press this key, the LED shows the current setting (r2-r6 or L5, which is Toll Saver).
3. When the desired number of rings is displayed, press and hold the **Ringer** key and you will hear a confirmation beep.

## ■ **Outgoing Message (OGM)**

The answering machine offers 2 modes for operation. **OGM1** will answer and record, which is the conventional outgoing message that allows the caller to leave a message. **OGM2** will answer only, which is the outgoing message that does not allow a caller to leave a message (this message will be played when your answering machine is full or you can manually select this message).

Each OGM can be up to 3 minutes. The answering machine comes with a pre-recorded message for each OGM. The default

OGM1 is “Hello, your call cannot be taken at the moment. To record your message, please speak after the tone.” The default OGM2 is “Hello, your call cannot be taken at the moment. Please call back later.”

### **To Record the OGM:**

1. Press and hold the **OGM1** or **OGM2** key until you hear the announcement.
2. Record your message after the beep. Recording will stop automatically after 3 minutes or you can confirm and end the recording by pressing the **Play/Stop** key at any time.
3. The message will be played back immediately. If you do not like your message, you can record it again or restore the default message.

**Note:** **OGM2** will be played if your answering machine becomes full.

### **To Play the OGM:**

Press the **OGM1** or **OGM2** key to playback the current message. Use the **Play/Stop** key to stop playback at any time.

### **To Restore the OGM:**

Press the **OGM1** or **OGM2** key to playback the current message, then press and hold the **Delete** key to restore the default message. You will hear a confirmation tone. The default **OGM1** or **OGM2** will be played back.

### **To Select which OGM will play:**

Press the OGM key (**OGM1** or **OGM2**) that you want to use. After the OGM message plays back, it automatically becomes the active OGM. If you want to switch to the other OGM, simply press the other OGM key.

## ■ Managing Messages

When you have new messages, these messages will always playback before saved messages. Once you have listened to any new messages, they become saved messages unless you delete them during playback.

### To Play New/Saved Messages:

Press the **Play/Stop** key to play messages. Press the **Repeat** key once to replay the current message. Press it twice to play the previous message or press the **Skip** key to play the next one.

### To Delete Messages:

1. To delete the current message playing, press and hold the **Delete** key while the message is playing.
2. To delete all messages, press and hold the **Delete** key in standby mode (while there is no message playing).

## ■ Memo

You can use the answering machine to record memo messages (each can be up to 3 minutes). A memo can be useful as a short message to another person in the household or as a personal reminder. This memo will be played as a message. To record a memo:

1. Press and hold the **Memo** key until you hear the announcement.
2. Record your message after the tone. Recording will stop automatically after 3 minutes or you can confirm and end the recording by pressing the **Play/Stop** key. During the recording, the LED shows "LL".
3. After recording, press the **Play/Stop** key to play the memo, and once again to stop it.

## ■ Volume Control

When playing the OGM or messages, press the **Vol+** or **Vol-** key to increase or decrease the voice volume. The LED will show the corresponding volume level (10 levels).

## ■ Speed Control

There are 3 levels of message playback speed and you can adjust the playback speed to your needs. To set the speed:

1. Press and hold the **Speed** key until the current setting is displayed.
2. Press the **Speed** key repeatedly to adjust the speed. Every time you press this key, the LED shows the current setting (P1, P2 or P3) and you will hear "1,2,3" announced at the corresponding speed . At level 1, the messages will be played back at a normal speed. At level 2, the messages will be played back at a slower speed and at level 3, the messages will be played back at the slowest speed.
3. When the desired speed is displayed, press and hold the **Speed** key and you will hear a confirmation beep.

**Note:** You can not adjust the speed in the middle of message playback.

## ■ Remote Access

You can access many features of your answering machine remotely from any touch tone phone. A four-digit PIN is required to access the system and the default PIN is '0000' (See **Remote Access Code** for instructions on changing the PIN). To enter remote access:

1. Dial your telephone number from any touch tone telephone.
2. When the outgoing message starts to play, you may enter the PIN.

3. After you enter the PIN, the system will play the menu of commands. You can then follow the commands to operate.

- 1 - Main Menu
- 2 - Play New Messages
- 3 - Play All Messages
- 5 - Turn Machine On/Off
- 6 - Record Outgoing Message
- 0 - Delete All Messages

While listening to messages, you can press 1 to replay the current message, 2 to stop the current message, and 0 to delete the current message.

If you record a new outgoing message, press the  or  to finish. The machine will play the outgoing message you recorded.

**Reminder: Your answering machine must be turned ON in order to use remote access. Stop the message playback before hanging up the remote access call.**

## ■ Remote Access Code

The four-digit default PIN is '0000'. To change the PIN:

1. Press and hold the **Repeat** key to enter the set-up mode.
2. Press the **Vol+** or **Vol-** key to adjust the first digit. You will see the digit display on the LED. Press and hold the **Repeat** key to confirm and then enter the second digit by pressing the **Vol+** or **Vol-** key.
3. Press and hold the **Repeat** key to confirm and then enter the third digit by pressing the **Vol+** or **Vol-** key.
4. Press and hold the **Repeat** key to confirm and then enter the fourth digit by pressing the **Vol+** or **Vol-** key.
5. Press and hold the **Repeat** key until you hear a long beep and the LED will return to idle mode.

# TECHNICAL SPECIFICATIONS

General Number:	ANS3000
Power Requirements:	AC power Adapter
Input:	100~240V 50/60Hz 150mA
Output:	9.0VDC 300mA

*Features and Specifications subject to change without notice.*

**To learn more, call ClearSounds at 1-800-965-9043  
or visit [www.clearsounds.com](http://www.clearsounds.com)**

## FCC WANTS YOU TO KNOW

1. his equipment complies with Part 68 of the FCC rules and the requirements adopted by the ACTA. On the bottom of this equipment is a label that contains, among other information, a product identifier. If requested, this number must be provided to the telephone company.
2. If the ClearSounds® ANS3000 Digital Amplified Answering Machine with Slow Speech causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. But if advance notice isn't practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.
3. The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens, the telephone company will provide advance notice in order for you to make necessary modification to maintain uninterrupted service.
4. If you experience trouble with this equipment, you should disconnect it from the network until the problem has been corrected or until you are sure that the equipment is not malfunctioning.

5. Please follow instructions for repairing if any (e.g. battery replacement section); otherwise do not alternate or repair any parts of device except as specified.
6. Connection to party line service is subject to state tariffs. Contact the state public utility commission, public service commission or corporation commission for information.
7. If the telephone company requests information on what equipment is connected to their lines, inform them of:
  - a) The telephone number that this unit is connected to,
  - b) The ringer equivalence number
  - c) The USOC jack required [R]11C], and
  - d) The FCC Registration Number

Items (b) and (d) are indicated on the label. The ringer equivalence number (REN) is used to determine how many devices can be connected to your telephone line. In most areas, the sum of the RENs of all devices on any one line should not exceed five (5.0). If too many devices are attached, they may not ring properly

### **Service Requirements**

In the event of equipment malfunction, all repairs should be performed by our Company or an authorized agent. It is the responsibility of users requiring service to report the need for service to our Company or to one of our authorized agents. Service can be facilitated through our office at:

ClearSounds Communications, Inc.  
1743 Quincy Avenue, Suite 155 Naperville, IL 60540 U.S.A

## **INDUSTRY CANADA CS03 STATEMENT**

This product meets the applicable Industry Canada technical specification. This is confirmed by the registration number. The abbreviation, IC before the registration number signifies that registration was performed based on a Declaration of Conformity indicating that Industry Canada technical specifications were met. It

does not imply that Industry Canada approved the equipment. Before installing this equipment, users should ensure that it is permissible to be connected to the facilities of the local telecommunications company. The equipment must also be installed using an acceptable method of connections. The customer should be aware that compliance with the above conditions may not prevent degradation of service in some situations.

Repairs to certified equipment should be made by an authorized Canadian maintenance facility designated by the supplier. Any repairs or alterations made by the user of this equipment, or equipment malfunctions, may give the telecommunication company cause to request the user to disconnect the equipment.

**WARNING!** Users should not attempt to make such connections themselves, but should contact the appropriate electric inspection authority, or an electrician, as appropriate.

**CAUTION:** The Ringer Equivalence Number (REN) assigned to each terminal device provides an indication of the maximum number of terminals allowed to be connected to a telephone interface.

The termination on an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the Ringer Equivalence Numbers of all the devices does not exceed 5. An alternative indication of the REN is the Load Number (LN); this number should be divided by 20 to approximate the equivalent REN. The REN Number of this unit is indicated on the bottom of your phone.

If your home has specially wired alarm equipment connected to the telephone line, ensure the installation of the ANS3000 does not disable alarm equipment. If you have questions about what will disable alarm equipment, consult your telephone provider or a qualified installer.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

## LIMITED ONE-YEAR WARRANTY

The product is warranted by ClearSounds against manufacturing defect in material and workmanship under normal use for one (1) year from the date of purchase. Should you experience a problem, contact our customer service department or visit our website at [www.clearsounds.com](http://www.clearsounds.com).

Be sure to save your sale receipt as proof of purchase date should you need warranty service. Your ANS3000 Answering Machine comes with a (1) year limited warranty from the date of purchase. This product is warranted by ClearSounds against manufacturing defect in material and workmanship under normal use. In the event that this product fails to function properly within one year of the original purchase due to defects in materials or workmanship, return the unit (freight prepaid) with proof of purchase (sales receipt or packing slip, no exceptions) to ClearSounds Communications. ClearSounds Communications will either repair or replace the unit (with a refurbished unit or unit of equal condition) and return it you (using UPS/USPS ground shipping) at no cost to you. The warranty replacement or repair will be warranted for a period of 90 days or the remainder of the original warranty period (from original purchase date); whichever is longer.

The warranty does not cover accidents, negligence or breakage to any parts. This includes shipping damage, failure to follow instructions, misuse, fire, floods, use of incompatible accessories, Acts of God or failure in your phone service carrier's line service. The product must not be tampered with or taken apart by anyone who is not an authorized ClearSounds Communications® representative. Tampering with the phone will void any written or implied warranties.

If a defect covered by this warranty should occur, promptly contact a Customer Service Representative by phone or log onto [www.clearsounds.com](http://www.clearsounds.com) to obtain a Return Merchandise Authorization number and shipping instructions before

shipping the product to us. Any shipment without a (RMA) Return Merchandise Authorization number will not be accepted and will be returned to you at your expense. All authorized returned products must be accompanied with proof of purchase and a brief explanation of the problem.

For out of warranty repairs and service, please contact our Customer Service Department for directions. The repair shall be warranted for 90 days.

**IMPORTANT: YOUR RECEIPT IS PART OF YOUR WARRANTY AND MUST BE RETAINED AND PRODUCED IN THE EVENT OF A WARRANTY CLAIM.**

**Service in United States and Canada, contact:**

ClearSounds Communications  
Attention: Repair Center  
1743 Quincy Avenue, Suite 155  
Naperville, IL 60540  
USA  
800-965-9043

Check our website [www.clearsounds.com](http://www.clearsounds.com) for additional information and to download additional manuals and information.



ClearSounds®  
Hear how good life can be



## Manual de uso

**Contestador automático con amplificación digital y capacidad de reducir la velocidad de mensajes ANS3000**

# ÍNDICE

## ANTES DE SU UTILIZACIÓN

- pág. 3 ..... Felicitaciones
- pp. 3-4 ..... Medidas de seguridad importantes
- pp. 5-6 ..... Ubicación de los dispositivos de control

## INSTALACIÓN

- pág. 7 ..... Lista de verificación de piezas
- pág. 7 ..... Conexión de cables
- pág. 8 ..... Batería optativa
- pp. 8-9 ..... Instalación del soporte

## CONFIGURACIONES

- pág. 9 ..... Encender y apagar
- pág. 9 ..... Idioma para avisos de voz
- pp. 9-10 ..... Configuración del día y la hora
- pág. 10 ..... Timbrado (cantidad de timbrados)
- pp. 10-11 ..... Mensaje de saludo (OGM)
- pág. 12 ..... Administración de mensajes
- pág. 12 ..... Memorandos
- pág. 13 ..... Regulación del volumen
- pág. 13 ..... Control de velocidad
- pp. 13-14 ..... Acceso a distancia
- pág. 14 ..... Código de acceso remoto

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- pág. 15

## CUMPLIMIENTO REGLAMENTARIO

- pp. 15-16

## INDUSTRY CANADA

- pp. 16-17

## PÓLIZA DE GARANTÍA

- pp. 18-19

# ANTES DE SU UTILIZACIÓN

Felicitaciones por la compra de su Contestador automático con amplificación digital y capacidad de reducir la velocidad de mensajes ANS3000 de ClearSounds Communications®. Lea atentamente este manual de uso para lograr el mejor rendimiento de su nuevo producto. Conserve este manual para contar con una referencia de acceso fácil.

En nuestro sitio web, [www.clearsounds.com](http://www.clearsounds.com), usted podrá registrar su producto, descargar manuales adicionales y encontrar consejos para la identificación y resolución de problemas.

Guarde su comprobante de compra para usarlo como evidencia de la fecha de compra en caso de que necesite reclamar servicios de garantía.

Servicio de garantía – Este producto está diseñado para ofrecer años de servicio de calidad. Sin embargo, en caso de un desperfecto, siga el procedimiento para solicitar los servicios de garantía en las páginas 17 y 18.

## MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Lea y entienda el contenido de esta guía de instalación y este manual de usuario. Cuando utilice su equipo telefónico, tome las precauciones de seguridad mínimas, como las que se indican a continuación, para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas y lesiones personales.

**ADVERTENCIA:** El contestador automático ANS3000 puede amplificar sonidos a un volumen alto. Es importante que todos los posibles usuarios conozcan cómo usarlo correctamente.

**ADVERTENCIA:** Utilice sólo el suministro de energía indicado en el manual de uso.

**ADVERTENCIA:** Para evitar posibles descargas eléctricas, no utilice este producto cerca de agua (por ejemplo, cerca de tinas de baño, lavatorios, lavaderos o tinas de lavar ropa, sótanos mojados o piscinas) al bañarse o cuando su cuerpo esté mojado. Si la unidad se cae en el agua, no trate de recuperarla sin antes haber desconectado

el cable de la línea de la terminal modular de pared. No vuelva a conectar la unidad sin antes secarla por completo.

**ADVERTENCIA:** Evite utilizar el teléfono durante tormentas eléctricas. Existe la remota posibilidad de que relámpagos provoquen una descarga eléctrica. Si hay una tormenta eléctrica en la zona donde usted se encuentra, existe la probabilidad de que se produzca una descarga eléctrica.

**ADVERTENCIA:** No utilice el teléfono si sospecha que hay un escape de gas en el área. Los contactos eléctricos del teléfono podrían generar una chispa que a su vez podría hacer prender en fuego cualquier concentración fuerte de escapes de gas.

**ADVERTENCIA:** Antes de limpiarla desenchufe la unidad. Luego use un paño de limpieza humedecido. No use productos de limpieza líquidos o en aerosol.

**ADVERTENCIA:** Jamás coloque unidades telefónicas cerca de un aparato de calefacción descubierto o una rejilla de calefacción.

**ADVERTENCIA:** Ocasionalmente los cables eléctricos pueden recibir una sobretensión repentina, por lo que se recomienda utilizar un estabilizador de tensión (protector de picos) con los aparatos eléctricos que se enchufan a un tomacorriente. El estabilizador de tensión impedirá que las sobretensiones dañen el teléfono. Los estabilizadores de tensión son dispositivos sencillos que pueden conseguirse en cualquier ferretería.

**ADVERTENCIA:** No sobrecargue los tomacorrientes de pared ni los cables de extensión, pues ello aumenta las probabilidades de una descarga eléctrica.

**ADVERTENCIA:** No inserte nunca un objeto por las ranuras de la unidad. Podría entrar en contacto con puntos de voltaje peligrosos o causar cortocircuitos en algunas piezas. Esto podría resultar en riesgos de incendio o en descargas eléctricas.

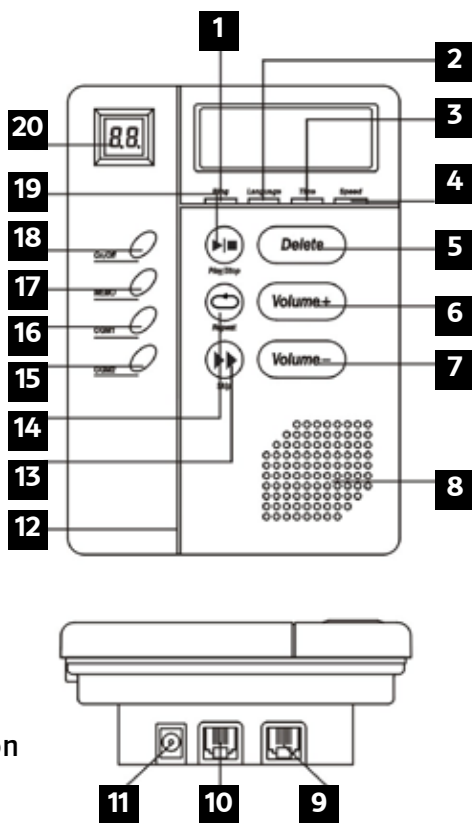
**ADVERTENCIA:** No cubra las ranuras ni las aberturas de la unidad, ya que son necesarias para la ventilación y la protección contra el recalentamiento.

**IMPORTANTE:** SU COMPROBANTE DE COMPRA ES PARTE DE LA GARANTÍA Y DEBERÁ CONSERVARLO Y PRESENTARLO EN CASO DE UN RECLAMO A LA GARANTÍA.

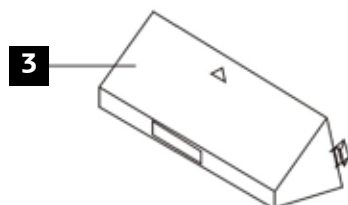
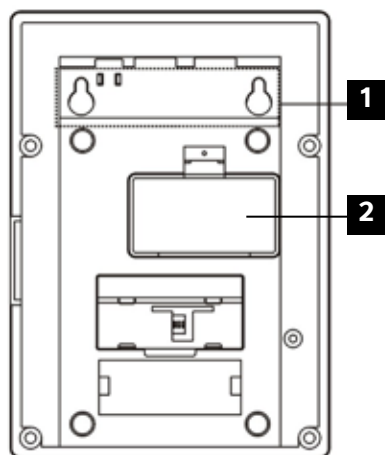
# GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

## UBICACIÓN DE LOS DISPOSITIVOS DE CONTROL

1. Timbrado
2. Idioma
3. Día
4. Velocidad
5. Borrar
6. Volumen +
7. Volumen -
8. Altoparlante
9. Terminal del teléfono
10. Terminal de conexión de la línea telefónica
11. Terminal de conexión para el adaptador de CA
12. Micrófono
13. Omitir
14. Repetir
15. Mensaje de saludo 2
16. Mensaje de saludo 1
17. Memorandos
18. Encendido/apagado
19. Reproducir/detener
20. Pantalla del dispositivo con luz indicadora



1. Huecos para la instalación en pared
2. Compartimento para la batería
3. Soporte



## INSTALACIÓN

La instalación de su **Contestador automático con amplificación digital y capacidad de reducir la velocidad de mensajes ANS3000** es fácil.

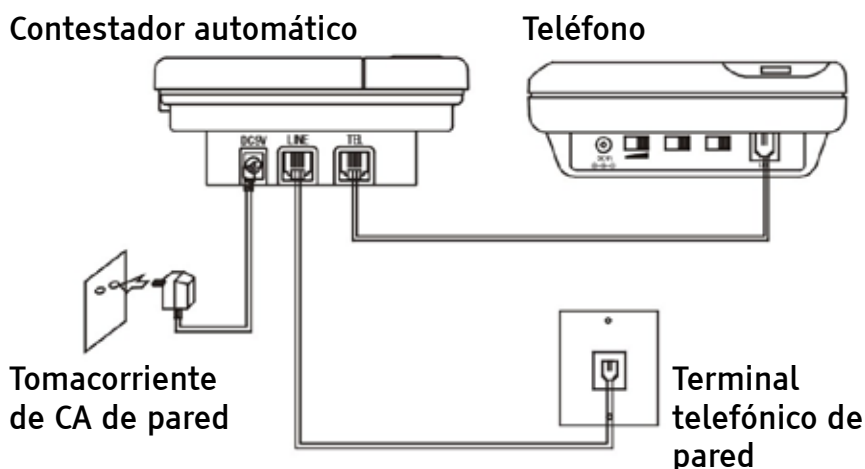
Si tuviera alguna pregunta sobre su contestador automático después de leer este manual, comuníquese con el Departamento de Servicio al Cliente de ClearSounds® llamando al 1-800-965-9043.

## ■ LISTA DE VERIFICACIÓN DE PIEZAS

Verifique el contenido de la caja - El ANS300 debe contener:

1. Contestador automático
2. Adaptador de CA
3. Soporte
4. Cable telefónico
5. Manual de uso

## ■ CÓMO CONECTAR LAS LÍNEAS



1. Conecte un extremo del cable del teléfono en la terminal LINE en la parte de atrás del ANS3000 y luego conecte el otro extremo a una terminal telefónica modular.
2. Optativo: Conecte su teléfono a la terminal TEL en la parte de atrás del ANS3000. **Nota: El ANS3000 no tiene que estar conectado a un teléfono para funcionar.**
3. Conecte el extremo modular del adaptador de CA en la terminal DC9V ubicada en la parte de atrás del ANS3000 y luego enchufe el otro extremo en un tomacorriente de CA de pared regular.

## ■ BATERÍA OPTATIVA

El ANS3000 utiliza una memoria flash no volátil para almacenar datos como el idioma seleccionado, la cantidad de timbrados, la velocidad de la reproducción, los mensajes de saludo y los mensajes grabados. Esta información no se perderá si el ANS3000 se quedara sin energía eléctrica. No obstante, la configuración de fecha y hora no se almacena, por lo que deberá volver a configurarla cuando regrese la energía eléctrica.

Si elije colocar la batería alcalina de 9 volteos, podrá seguir recibiendo mensajes nuevos durante aproximadamente 2 horas durante un apagón eléctrico. Sin embargo, no podrá acceder a las demás funciones del contestador. Después de que regrese la energía eléctrica, podrá escuchar los mensajes nuevos.

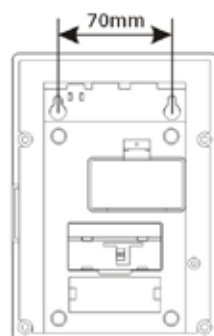
El compartimento de la batería está debajo del contestador automático.

## ■ INSTALACIÓN DE SOPORTES

Para la instalación en paredes, introduzca el soporte en **A**. Para la instalación en mesas o escritorios, puede deslizar el soporte en **B** para estabilización.

### Instalación en paredes

1. Instale 2 tornillos autorroscantes (no se incluyen) con una separación de 70 mm entre sí y en línea horizontal.
2. Introduzca el soporte en **A**, como se muestra en la figura. Los pasadores de montaje salientes quedan alineados con las ranuras (en forma de ojo de cerradura) de la unidad. Después de que los agujeros estén alineados, asegure el soporte en su lugar.
3. Sostenga la unidad a un nivel un poco más alto que los tornillos de montaje



en la pared, empuje la unidad contra los tornillos de montaje para engancharlos en las ranuras izquierda y derecha (en forma de ojo de cerradura). Deslice lentamente la unidad hacia abajo hasta que quede en su lugar.

## CONFIGURACIONES

### ■ ENCENDER Y APAGAR

En el modo inactivo, oprima la tecla **On/Off** (encendido/apagado) para apagar o encender el contestador automático. Se anunciará la configuración actual. Si el contestador automático está apagado, se mostrará “- -” en el dispositivo con luz indicadora.

### ■ Idioma para avisos de voz

Hay 3 idiomas para reproducir los mensajes de avisos de voz: inglés, español y francés. Cómo configurar el idioma:

1. Oprima sin soltar la tecla **Language** (idioma) hasta que se muestre el idioma actual.
2. Oprima la tecla **Language** más de una vez hasta que se muestre el idioma que quiere elegir. Cada vez que oprima esta tecla, el dispositivo con luz indicadora mostrará la configuración actual (En, Fr, SP para inglés, francés y español respectivamente).
3. Cuando se muestre el idioma que quiere, oprima sin soltar la tecla **Language**. Escuchará un tono de confirmación.

### ■ Configuración del día y la hora

Se anunciarán el día y la hora de la recepción del mensaje antes de su reproducción. (La hora se configura automáticamente mediante su servicio de identificación de llamadas\* cuando se deja un mensaje. Esto no se puede configurar manualmente). Cómo configurar el día de la semana:

1. Oprima sin soltar la tecla **Day** (día) hasta que se anuncie la configuración actual.
2. Oprima la tecla **Day** más de una vez. El sistema anunciará un día cada vez que oprima la tecla. Continúe oprimiendo la tecla hasta obtener al día correcto.

3. Cuando se anuncie el día correcto, oprima sin soltar la tecla **Day**. Escuchará un tono de confirmación, y se repetirá el día.

**Nota:** Si el adaptador de CA se desenchufa, deberá configurar la fecha nuevamente.

\* El servicio de identificación de llamadas es un servicio de suscripción que ofrece su proveedor de servicios telefónicos.

## ■ **Timbrado (cantidad de timbrados)**

Se refiere a la cantidad de timbrados antes de que el contestador automático conteste una llamada entrante y reproduzca el mensaje de saludo. Puede seleccionar de 2 a 6 timbrados o el modo de economizador de llamadas. Si selecciona **Toll Saver** (economizador de llamadas) la unidad responde después del tercer timbrado si hay mensajes nuevos esperando, y después del sexto timbrado si no hay mensajes nuevos esperando. Cómo configurar la cantidad de timbrados:

1. Oprima sin soltar la tecla **Ringer** (timbrado) hasta que se muestre la cantidad de timbrados actual.
2. Oprima la tecla **Ringer** más de una vez para elegir la cantidad de timbrados que busca (2-6 timbrados o economizador de llamadas). Cada vez que oprima esta tecla, el dispositivo con luz indicadora mostrará la configuración actual (r2-r6 o L5 [economizador de llamadas]).
3. Cuando se muestre la cantidad de timbrados que busca, oprima sin soltar la tecla **Ringer**. Escuchará un tono de confirmación.

## ■ **Mensaje de saludo (OGM)**

El contestador automático ofrece 2 modos de funcionamiento. El modo **OGM1** contestará y grabará. Este mensaje de saludo le permite a la persona que llama dejar un mensaje. El modo **OGM2** sólo contestará. Este mensaje de saludo no le permitirá a la persona que llama dejar un mensaje. Este mensaje se reproducirá cuando su contestador automático esté lleno. También podrá seleccionar este mensaje manualmente.

Cada OGM puede tener una duración de hasta 3 minutos. El contestador automático incluye un mensaje pregrabado para cada

modo de OGM. El OGM1 predeterminado es: “**Hola. Su llamada no puede ser atendida por el momento. Para grabar su mensaje, por favor hable después del tono**”. El OGM2 predeterminado es: “**Hola. Su llamada no puede ser atendida por el momento. Por favor llame nuevamente mas tarde**”.

### Cómo grabar el OGM:

1. Oprima sin soltar las teclas **OGM1** u **OGM2** hasta que escuche el anuncio.
2. Grabe su mensaje después del tono. La grabación se detendrá automáticamente después de 3 minutos. Otra manera de confirmar el mensaje es oprimiendo la tecla **Play/Stop** (reproducir/detener) en cualquier momento.
3. El mensaje se reproducirá inmediatamente. Si no le gusta su mensaje, puede grabarlo nuevamente o restablecer el mensaje predeterminado.

**Nota:** El **OGM2** se reproducirá si su contestador automático alcanza su capacidad máxima.

### Cómo reproducir el OGM:

Oprima las teclas **OGM1** u **OGM2** para reproducir el mensaje actual. Puede usar la tecla **Play/Stop** para detener la reproducción del mensaje en cualquier momento.

### Cómo restaurar el OGM:

Oprima las teclas **OGM1** u **OGM2** para reproducir el mensaje actual. Luego oprima sin soltar la tecla **Delete** (borrar) para restablecer el mensaje predeterminado. Escuchará un tono de confirmación. Se reproducirán los **OGM1** u **OGM2**.

### Cómo seleccionar el OGM:

Oprima la tecla del OGM que quiere utilizar (**OGM1** u **OGM2**). Después de que se reproduzca el OGM, automáticamente será el OGM activo. Para cambiar a otro OGM, sólo oprima la otra tecla de OGM.

## ■ Administración de mensajes

Los mensajes nuevos se reproducirán antes que los mensajes guardados. Cuando termina de escuchar los mensajes nuevos, pasan a ser mensajes guardados al menos que los borre durante la reproducción.

### Cómo reproducir mensajes nuevos/guardados:

Oprima la tecla **Play/Stop** (reproducir/detener) para reproducir los mensajes. Oprima la tecla **Repeat** (repetir) una vez para volver a reproducir el mensaje actual. Oprímalas 2 veces para reproducir el mensaje previo u oprima la tecla **Skip** (omitir) para reproducir el próximo.

### Cómo borrar mensajes:

1. Para borrar el mensaje que está escuchando, oprima sin soltar la tecla **Delete** (borrar) mientras lo escucha.
2. Para borrar todos los mensajes, oprima sin soltar la tecla **Delete** durante el modo de ausente (es decir, cuando no se están reproduciendo mensajes).

## ■ Memorando

Puede usar el contestador automático para grabar memorandos (de hasta 3 minutos cada uno). Un memorando puede ser útil para grabar un mensaje corto para otra persona que viva en el hogar o para ayudarlo a recordar algo. Este memorando se reproducirá como un mensaje. Cómo grabar un memorando:

1. Oprima sin soltar la tecla **Memo** (memorando) hasta que escuche el anuncio.
2. Grabe el mensaje después del tono. La grabación se detendrá automáticamente después de 3 minutos. Otra manera de confirmar el mensaje es oprimiendo la tecla **Play/Stop** (reproducir/detener). El dispositivo con luz indicadora mostrará "LL" durante la grabación.
3. Después de finalizar la grabación, oprima la tecla **Play/Stop** para reproducir el memorando; oprímalas nuevamente para detener la reproducción.

## ■ Control del volumen

Oprima las teclas **Vol+** o **Vol-** durante la reproducción del OMG o de los mensajes para aumentar o reducir el volumen de voz. El dispositivo con luz indicadora mostrará el nivel de volumen correspondiente (hay 10 niveles).

## ■ Control de la velocidad

Hay 3 niveles de velocidad de reproducción para mensajes. Puede ajustar la velocidad para que se adapte a sus necesidades. Cómo configurar la velocidad:

1. Oprima sin soltar la tecla **Speed** (velocidad) hasta que se muestre la velocidad actual.
2. Oprima la tecla **Speed** más de una vez para ajustar la velocidad al nivel que busca. Cada vez que oprima esta tecla, el dispositivo con luz indicadora mostrará la configuración actual (P1, P2 o P3). Escuchará "1, 2, 3" a la velocidad correspondiente al nivel seleccionado. En el nivel 1 los mensajes se reproducirán a una velocidad normal. En el nivel 2 los mensajes se reproducirán más lentamente. En el nivel 3 los mensajes se reproducirán a la velocidad más lenta.
3. Cuando se muestra la velocidad que busca, oprima sin soltar la tecla **Speed**. Escuchará un tono de confirmación.

**Nota: No se puede ajustar la velocidad de reproducción mientras escucha los mensajes.**

## ■ Acceso a distancia



Puede acceder a distancia a muchas funciones del contestador automático desde cualquier teléfono de tonos. Necesitará un código personal (PIN) de 4 dígitos para acceder al sistema. El PIN predeterminado es '0000'. (Consulte **Código de acceso a distancia** para ver las instrucciones para cambiarlo). Cómo ingresar al acceso remoto:

1. Marque su número telefónico desde cualquier teléfono de tonos.
2. Puede ingresar el PIN cuando comienza la reproducción del mensaje de saludo.

3. Tras ingresar el PIN, el sistema reproducirá el menú de comandos. Puede entonces seguir los comandos para proceder.

- 1 - Menú principal
- 2 - Reproducir mensajes nuevos
- 3 - Reproducir los mensajes
- 5 - Encender/apagar la máquina
- 6 - Grabar un mensaje de saludo
- 0 - Borrar todos los mensajes

Mientras escucha los mensajes puede oprimir: el 1 para reproducir nuevamente el mensaje actual, el 2 para detener el mensaje actual y el 0 para borrar el mensaje actual.

Si graba un mensaje de saludo nuevo, oprima  o  para terminar. La máquina reproducirá el mensaje de saludo que grabó.

**Recuerde: El contestador automático debe estar encendido para poder usar el acceso a distancia. Detenga la reproducción del mensaje antes de colgar la llamada de acceso a distancia.**

## ■ Código de acceso a distancia

El código personal (PIN) predeterminado de 4 dígitos es '0000'.  
Cómo cambiar el PIN:

1. Oprima sin soltar la tecla **Repeat** (repetir) para ingresar al modo de configuración.
2. Oprima las teclas **Vol+** o **Vol-** para ajustar el primer dígito. Verá el dígito en la pantalla del dispositivo con luz indicadora. Oprima sin soltar la tecla **Repeat** para confirmar su elección. Luego introduzca el segundo dígito oprimiendo las teclas **Vol+** o **Vol-**.
3. Oprima sin soltar la tecla **Repeat** para confirmar su elección. Luego introduzca el tercer dígito oprimiendo las teclas **Vol+** o **Vol-**.
4. Oprima sin soltar la tecla **Repeat** para confirmar su elección. Luego introduzca el cuarto dígito oprimiendo las teclas **Vol+** o **Vol-**.
5. Oprima sin soltar la tecla **Repeat** hasta escuchar un tono largo. El dispositivo con luz indicadora regresará al modo inactivo.

# ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Número general:	ANS3000
Requisitos de energía eléctrica:	Adaptador de CA
Entrada:	100~240 V 50/60 Hz 150 mA
Salida:	9.0 VDC 300 mA

*Funciones y especificaciones sujetas a cambio sin previo aviso.*

**Para obtener más información, llame a ClearSounds al  
1-800-965-9043  
o visite [www.clearsounds.com](http://www.clearsounds.com).**

## LA FCC LE INFORMA:

1. Este equipo cumple con las disposiciones de la sección 68 del reglamento de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC, por sus siglas en inglés) y los requisitos adoptados por la ACTA (Asociación Estadounidense de Telecomunicaciones por Frecuencias Portadoras). La base de este equipo lleva adherida una etiqueta que contiene, además de otra información, un identificador de producto. De solicitarse, deberá comunicar este número a la compañía telefónica.
2. Si el Contestador automático con amplificación digital y capacidad de reducir la velocidad de mensajes ClearSounds® ANS3000 produce daños a la red telefónica, la compañía telefónica le notificará con anticipación si pudiera ser necesaria la suspensión temporal del servicio. De no ser conveniente hacer esta notificación con anticipación, la compañía telefónica lo hará lo antes posible. De igual forma, se le avisará acerca de su derecho a presentar un reclamo ante la FCC si usted lo considera necesario.
3. La compañía telefónica puede hacer cambios en instalaciones, equipos, operaciones o procedimientos que podrían afectar el funcionamiento de su equipo. Si esto sucede, la compañía telefónica le avisará con anticipación para que usted realice las modificaciones necesarias para evitar la interrupción del servicio.
4. Si tiene problemas con este equipo, desconéctelo de la red hasta que se haya solucionado el problema o hasta estar seguro de que el equipo funciona correctamente.

5. Observe, si alguna, las instrucciones de reparación provistas (p.ej., las contenidas en la sección sobre el reemplazo de la batería). De no haber instrucciones, no altere ni repare ninguna parte del aparato sin seguir las especificaciones, si alguna.
6. La conexión al servicio de línea compartida está sujeta a las tarifas vigentes en el estado. Si desea información al respecto, comuníquese con las comisiones estatales correspondientes de obras públicas, servicio público o corporativa.
7. Si la compañía telefónica solicita información sobre qué equipo está conectado a sus líneas, infórmele:
  - a) el número de teléfono al que esta unidad está conectado,
  - b) el número de equivalencia de dispositivos de llamada
  - c) la terminal USOC necesaria (RJ11C), y
  - d) el número de registro de la FCC

Los puntos (b) y (d) están indicados en la etiqueta. El número de equivalencia de dispositivos de llamada (REN, por sus siglas en inglés) se usa para determinar cuántos dispositivos pueden conectarse a su línea telefónica. En la mayoría de los casos, la suma de los REN de todos los dispositivos en cualquier línea no debe ser superior a 5. Si hay demasiados dispositivos conectados, es posible que el timbrado de éstos no suene correctamente.

### **Requisitos de servicio**

En caso de un desperfecto del equipo, todas las reparaciones deben ser realizadas por nuestra compañía o por un representante autorizado. Es responsabilidad de los usuarios que necesiten servicios informar sobre la necesidad de éstos a nuestra compañía o a uno de nuestros representantes autorizados. El servicio puede organizarse a través de nuestras oficinas en:

ClearSounds Communications, Inc.  
1743 Quincy Avenue, Suite 155 Naperville, IL 60540 U.S.A

## **DECLARACIÓN CS303 DE INDUSTRY CANADA**

Este aparato cumple con las especificaciones técnicas aplicables establecidas por la entidad reguladora canadiense (Industry Canada;

IC, por sus siglas en inglés). El número de registro lo confirma. La abreviatura IC ubicada delante del número de registro indica que el registro se realizó de acuerdo con una declaración de conformidad que señala que se cumplieron las especificaciones técnicas de Industry Canada. No implica que Industry Canada aprobó este equipo.

Antes de instalar este equipo, los usuarios deben asegurarse de que esté permitido conectarlo a las instalaciones de la compañía de telecomunicaciones local. El equipo debe instalarse también usando un método aceptable de conexiones. El cliente debe saber que cumplir con las condiciones anteriores no significa que no se producirán deterioros en el servicio en algunas situaciones.

Las reparaciones a equipos certificados deben ser realizadas por un servicio autorizado de mantenimiento canadiense designado por el proveedor. Toda reparación o alteración hecha por el usuario de este equipo, o las fallas del equipo podrían dar a la compañía de telecomunicaciones motivos para solicitar al usuario que desconecte el equipo.

**¡ADVERTENCIA!** Los usuarios no deben intentar hacer tales conexiones por sí mismos, sino que deben ponerse en contacto con la autoridad adecuada de inspecciones eléctricas o con un profesional eléctrico, según corresponda.

**PRECAUCIÓN:** El número de equivalencia de dispositivos de llamada (REN) asignado a cada aparato indica la cantidad máxima de terminales que pueden conectarse a una interfaz telefónica.

La terminal de una interfaz puede estar constituida por cualquier combinación de aparatos, con la única condición de que la suma de los números de equivalencia de dispositivos de llamada de todos los aparatos no sea mayor de 5. Un indicador opcional del REN es el número de carga (LN, por sus siglas en inglés). Este número debe dividirse entre 20 para obtener un resultado aproximado del REN equivalente. El número REN de esta unidad se indica en la parte inferior de su equipo.

Si su hogar cuenta con un sistema de alarma con cableado especial conectado a la línea telefónica, asegúrese de que no se desactive el equipo de alarma al instalar el ANS3000. Si tiene preguntas acerca de lo que podría desactivar su sistema de alarma, consulte a la compañía telefónica o a un especialista en instalaciones.

Este aparato digital de clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

# GARANTÍA LIMITADA POR UN AÑO

Este producto cuenta con la garantía de ClearSounds contra defectos de materiales y mano de obra durante la fabricación y en condiciones de uso normales durante un (1) año a partir de la fecha de compra. En caso de experimentar algún problema, comuníquese con nuestro Departamento de Servicio al Cliente o visite nuestro sitio web en [www.clearsounds.com](http://www.clearsounds.com).

Guarde su comprobante de compra como evidencia de la fecha de la compra en caso de que requiera servicios de garantía. Su contestador automático ANS3000 incluye una garantía limitada de un (1) año a partir de la fecha de compra. Este producto está garantizado por ClearSounds contra defectos de materiales y mano de obra durante la fabricación y en condiciones de uso normales. En caso de que este producto no funcione correctamente dentro de un (1) año a partir de la fecha de compra original por defectos de materiales o de mano de obra, devuelva la unidad (con flete prepago) con un comprobante de compra (recibo de venta o remito, sin excepciones) a ClearSounds Communications. ClearSounds Communications reparará o reemplazará la unidad (con una unidad reacondicionada o una unidad de igual condición) y se la enviará (mediante el servicio de envíos por tierra de UPS/USPS) sin costo para usted. El reemplazo o la reparación según la garantía tendrán validez por 90 días o lo que reste del período de la garantía original (a partir de la fecha de compra original), el plazo que sea mayor.

La garantía no cubre accidentes, negligencia o rotura de piezas. Es decir, no cubre daños que se produzcan durante el envío o resultado del incumplimiento de las instrucciones, el uso incorrecto, incendios, inundaciones, el uso de accesorios incompatibles, desastres naturales o fallas del servicio de la compañía telefónica. Este producto no puede abrirse ni desarmarse por alguien que no sea un representante autorizado ClearSounds Communications®. Si se abre el teléfono, se invalidará de cualquier garantía escrita o implícita.

Si se produce un defecto cubierto por esta garantía, antes de enviarnos el producto póngase en contacto cuanto antes con un Representante de Servicio al Cliente por teléfono o visite [www.clearsounds.com](http://www.clearsounds.com) para obtener un número de autorización para la devolución de artículos (RMA, por sus siglas en inglés) y las instrucciones de envío. Los envíos sin RMA serán rechazados y les

serán devueltos con gastos pagados por usted. Todos los productos devueltos autorizados deben incluir un comprobante de compra y una explicación breve del problema.

Para instrucciones sobre las reparaciones y los servicios fuera de garantía, póngase en contacto con nuestro Departamento de Servicio al Cliente. La reparación tendrá una garantía de 90 días.

**IMPORTANTE: SU COMPROBANTE DE COMPRA ES PARTE DE LA GARANTÍA Y DEBERÁ CONSERVARLO Y PRESENTARLO EN CASO DE UN RECLAMO A LA GARANTÍA.**

**Para servicio en los Estados Unidos y Canadá, póngase en contacto con:**

ClearSounds Communications  
Attention: Repair Center  
1743 Quincy Avenue, Suite 155  
Naperville, IL 60540  
USA  
1-800-965-9043

Visite nuestro sitio web [www.clearsounds.com](http://www.clearsounds.com) para obtener información adicional y descargar manuales complementarios e información.



ClearSounds®  
Hear how good life can be

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS



# Manuel d'utilisation

**Répondeur numérique amplifié  
ANS3000 avec fonction de réduction de  
la vitesse de lecture des messages**

# TABLE DES MATIÈRES

## AVANT UTILISATION

- p. 3..... Félicitations
- p. 3-4 ..... Consignes de sécurité importantes
- p. 5-6 ..... Emplacement des commandes

## INSTALLATION

- p. 7..... Liste de vérification des pièces
- p. 7..... Branchements
- p. 8..... Pile facultative
- p. 8-9 ..... Installation du support

## RÉGLAGES

- p. 9..... Mise sous tension/hors tension
- p. 9..... Langue du guide vocal
- p. 9-10 ..... Réglage du jour
- p. 10..... Sonnerie (nombre de sonneries)
- p. 10-11 ..... Message d'accueil
- p. 12..... Gestion des messages
- p. 12..... Aide-mémoire
- p. 13..... Commande de volume
- p. 13..... Commande de la vitesse
- p. 13-14..... Accès à distance
- p. 14..... Code d'accès à distance

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

p. 15

## CONFORMITÉ AUX NORMES

p. 15-16

## INDUSTRIE CANADA

p. 16-17

## CONDITIONS DE GARANTIE

p. 18-19

# AVANT UTILISATION

Félicitations pour l'achat du répondeur amplifié numérique ANS3000 de ClearSounds Communications<sup>MD</sup>. Lisez attentivement ce manuel de l'utilisateur, qui vous permettra de tirer le maximum de votre appareil. Conservez ce manuel pour consultation rapide.

Consultez notre site Web à l'adresse [www.clearsounds.com](http://www.clearsounds.com) pour enregistrer votre produit, télécharger des manuels supplémentaires et consulter les conseils de dépannage.

Assurez-vous de conserver votre coupon de caisse comme preuve de la date d'achat, au cas où vous auriez besoin de recourir au service de la garantie.

Garantie – Ce produit est conçu pour vous assurer un service de qualité pendant des années. Toutefois, s'il présente une anomalie, suivez la procédure de garantie des pages 17-18.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Prenez le temps de lire et de bien comprendre le Guide d'installation et le Manuel de l'utilisateur. Vous devez prendre quelques précautions élémentaires lorsque vous utilisez le téléphone, cela pour réduire les risques d'incendie, de décharge électrique, de blessure corporelle; voici quelques-unes de ces précautions :

**MISE EN GARDE :** Le répondeur ANS3000 peut amplifier les sons à un volume très élevé. Il importe donc de bien expliquer son mode d'emploi aux utilisateurs potentiels.

**MISE EN GARDE :** Utilisez uniquement l'alimentation électrique indiquée dans le Manuel de l'utilisateur.

**MISE EN GARDE :** Afin d'éviter les risques d'électrocution, n'utilisez pas ce produit près de l'eau (par exemple près d'un bain, d'un lavabo, d'un évier de cuisine ou d'une cuve à lessive, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine), ou pendant que vous prenez un bain ou une douche, ou lorsque vous êtes mouillé. Si l'appareil devait tomber à l'eau, ne tentez pas de l'en retirer tant que vous n'aurez pas débranché le cordon de la prise murale modulaire. Laissez sécher l'appareil complètement avant de le brancher de nouveau.

**MISE EN GARDE** : Évitez d'utiliser le téléphone durant les orages. La foudre peut représenter un faible risque d'électrocution. Si l'orage se trouve dans votre secteur immédiat, il y a risque d'électrocution.

**MISE EN GARDE** : N'utilisez pas le téléphone si vous soupçonnez une fuite de gaz dans votre secteur. Les contacts électriques du téléphone peuvent provoquer une étincelle susceptible d'enflammer le gaz issu de la fuite si ce dernier est en concentration suffisante.

**MISE EN GARDE** : Pour nettoyer votre appareil, débranchez-le d'abord, puis essuyez-le avec un linge humide. N'utilisez pas de nettoyant liquide ou en aérosol.

**MISE EN GARDE** : Ne jamais placer un appareil téléphonique à proximité d'un radiateur ou d'une bouche de chaleur.

**MISE EN GARDE** : Il peut arriver qu'une surtension survienne inopinément dans les circuits électriques. On recommande donc d'utiliser un limiteur de surtension lorsque vous branchez un appareil électrique dans une prise. Le limiteur de surtension empêche que les sautes de courant n'endommagent votre téléphone. Les supprimeurs de surtension sont de petits appareils en vente dans la plupart des quincailleries.

**MISE EN GARDE** : Évitez de surcharger les prises murales ou les rallonges, car cela peut accroître le risque d'incendie ou d'électrocution.

**MISE EN GARDE** : Ne jamais pousser un objet quelconque à l'intérieur de l'appareil par les fentes du boîtier. Il pourrait alors se produire un contact avec des points de tension dangereux ou un court-circuit pouvant entraîner un risque d'incendie ou d'électrocution.

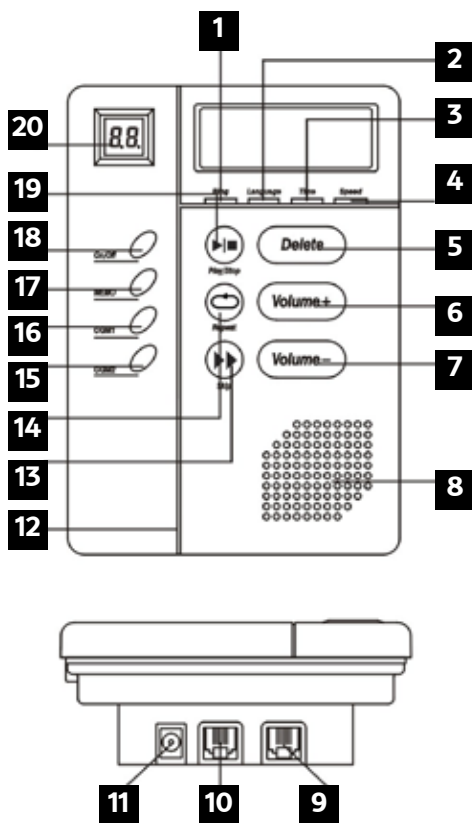
**MISE EN GARDE** : Ne recouvrez pas les fentes et les ouvertures de l'appareil, qui sont nécessaires pour assurer sa ventilation et pour l'empêcher de surchauffer.

**IMPORTANT** : VOTRE COUPON DE CAISSE FAIT PARTIE INTÉGRANTE DE VOTRE GARANTIE ET DOIT DONC ÊTRE CONSERVÉ ET PRÉSENTÉ LORS D'UNE RÉCLAMATION AU TITRE DE LA GARANTIE.

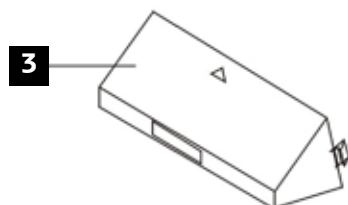
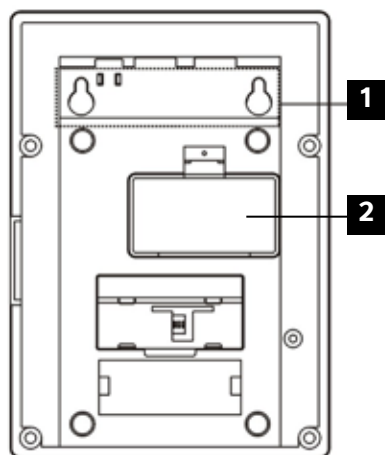
# VEUILLEZ CONSERVER CES CONSIGNES

## EMPLACEMENT DES COMMANDES

1. Ring (sonnerie)
2. Language (langue)
3. Day (jour)
4. Vitesse
5. Delete (supprimer)
6. Volume +
7. Volume -
8. Haut-parleur
9. Prise téléphonique
10. Prise de ligne téléphonique
11. Prise d'adaptateur courant alternatif
12. Microphone
13. Skip (sauter)
14. Repeat (répéter)
15. Outgoing Message 2 (Message sortant 2)
16. Outgoing Message 1 (Message sortant 1)
17. Memo (aide-mémoire)
18. ON/OFF (activer/désactiver)
19. Play/Stop (Lecture / Arrêt)
20. Affichage DEL



1. Encoches de montage mural
2. Compartiment à piles
3. Support



## INSTALLATION

L'installation de votre **répondeur amplifié ClearSounds<sup>MD</sup> ANS3000** est facile.

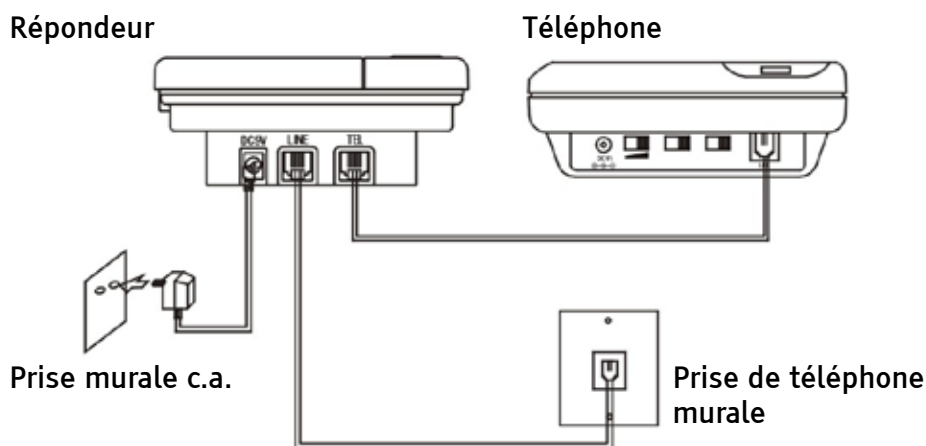
Si, après avoir lu ce manuel, vous avez des questions concernant votre répondeur, vous pouvez en tout temps contacter le Service à la clientèle de ClearSounds<sup>MD</sup> au 1-800-965-9043.

## ■ LISTE DE CONTRÔLE DES PIÈCES

Vérifiez le contenu de la boîte. Le ANS3000 doit inclure :

1. Répondeur
2. Adaptateur de courant alternatif
3. Support
4. Cordon téléphonique
5. Le manuel de l'utilisateur

## ■ BRANCHEMENTS



1. Branchez une extrémité du cordon téléphonique dans la prise LINE qui se trouve à l'arrière du ANS3000, puis branchez l'autre extrémité dans une prise téléphonique modulaire.
2. Optionnel : Branchez votre téléphone dans la prise TEL qui se trouve à l'arrière du ANS3000. **Remarque : Le ANS3000 peut aussi fonctionner indépendamment sans téléphone.**
3. Branchez l'extrémité modulaire de l'adaptateur d'alimentation c.a. dans la prise c.c. 9V qui se trouve à l'arrière du ANS3000, puis branchez l'autre extrémité dans une prise murale c.a. standard.

## ■ PILE FACULTATIVE

Le répondeur ANS3000 utilise une mémoire flash non volatile pour stocker des données comme le choix de la langue, le nombre de sonneries, la vitesse de lecture, les messages d'accueil et les messages enregistrés. Si l'ANS3000 perd l'alimentation électrique, ces données ne seront pas perdues. Le paramètre du jour n'y est cependant pas stocké, c'est pourquoi vous devrez le reconfigurer une fois l'alimentation électrique rétablie.

Si vous décidez d'installer la pile alcaline facultative de 9 volts, vous pourrez recevoir de nouveaux messages pendant environ deux heures lors d'une panne électrique, mais vous ne serez en mesure d'accéder à aucune autre fonction du répondeur. Vous pourrez écouter les nouveaux messages une fois l'alimentation rétablie.

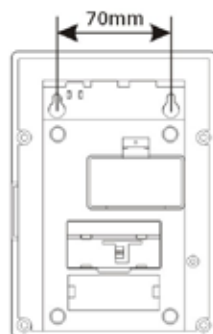
Le compartiment de la pile se trouve en dessous du répondeur téléphonique.

## ■ INSTALLATION DU SUPPORT

Pour un montage mural, insérez le support dans **A**. Pour l'installation sur un bureau/table, vous avez la possibilité de glisser le support dans **B** pour obtenir une plus grande stabilité.

### Installation murale

1. Insérez deux vis autotaraudeuses (non comprises) espacées de 70 mm sur une ligne horizontale.
2. Insérez le support dans l'emplacement **A**, illustré dans la figure ci-dessous. Les broches de montage surélevées s'alignent avec les encoches en trou de serrure. Une fois les trous alignés, enclenchez solidement le support en place.
3. Tenez l'appareil légèrement au-dessus des vis de montage sur le mur, poussez le répondeur contre les vis de montage de manière à les accrocher dans les



encoches en trou de serrure gauche et droite. Glissez lentement l'appareil vers le bas, jusqu'à ce qu'elle s'emboîte en place.

## RÉGLAGES

### ■ Mise sous tension/hors tension

En mode repos, appuyez sur les touches **On/Off** pour mettre le répondeur sous-tension/hors tension. Le réglage actif est annoncé. Si le répondeur téléphonique est hors tension, l'afficheur à DEL affiche « - - ».

### ■ Langue du guide vocal

Il y a trois langues utilisées pour lire les messages du guide vocal : l'anglais, le français et l'espagnol. Pour définir la langue :

1. Appuyez sur la touche **Language** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que la langue active s'affiche.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche **Language** pour choisir la langue de votre choix. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'afficheur à DEL affiche le réglage actif (En, Fr, SP).
3. Lorsque la langue de votre choix est affichée, appuyez sur la touche **Language** (langue) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez le bip de confirmation.

### ■ Réglage du jour

Avant la lecture de chacun des messages, le jour de la semaine et l'heure de réception seront annoncés (l'heure est définie automatiquement par l'intermédiaire de votre service d'identification de l'appelant\* lorsqu'un message est laissé et qu'il ne peut être défini manuellement). Pour définir le jour de la semaine :

1. Appuyez sur la touche **Day** (jour) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le réglage acti. soit annoncé.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche **Day** (jour). Chaque fois que vous y appuyez, le système annoncera un jour. Continuez à appuyer jusqu'à ce que vous atteigniez le jour adéquat.

3. Lorsque le jour adéquat est annoncé, appuyez sur la touche **Day** (jour) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un bip de confirmation et de nouveau le jour.

**Remarque :** Si l'adaptateur de courant alternatif est débranché, vous devrez régler le jour de nouveau.

\* Le service d'identification de l'appelant est un service contractuel de votre fournisseur de service téléphonique.

## ■ **Sonnerie (nombre de sonneries)**

Il s'agit du nombre de sonneries avant déclenchement du répondeur. Vous pouvez sélectionner un nombre allant de 2 à 6 sonneries, ou bien le mode économiseur de frais d'appel. Si vous sélectionnez le mode **économiseur de frais d'appel**, le répondeur se déclenche après la 3<sup>e</sup> sonnerie s'il y a des nouveaux message en attente ou après la 6<sup>e</sup> sonnerie s'il n'y a pas de nouveaux messages. Pour définir le nombre de sonneries :

1. Appuyez sur la touche **Ringer** (sonnerie) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le nombre actuel de sonneries s'affiche.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche **Ringer** (sonnerie) pour sélectionner le nombre de sonneries de votre choix (2 à 6 sonneries ou Économiseur de frais d'appel). Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'afficheur à DEL affiche le réglage actif (r2-r6 ou L5, qui correspond à l'économiseur de frais d'appel).
3. Lorsque la langue de votre choix est affichée, appuyez sur la touche **Ringer** (sonnerie) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez le bip de confirmation.

## ■ **Message d'accueil (OGM)**

Le répondeur offre deux modes de fonctionnement. **OGM1** répond et enregistre, ce qui correspond au message d'accueil conventionnel qui permet à l'appelant de laisser un message. **OGM2** répond uniquement, ce qui correspond au message d'accueil qui ne permet pas à l'appelant de laisser un message (ce message sera lu lorsque votre répondeur est plein et il vous sera également possible de le sélectionner manuellement).

Chaque message d'accueil (OGM) peut durer jusqu'à trois minutes.

Le répondeur possède un message préenregistré pour chacun des messages d'accueil. Le premier message d'accueil par défaut (OGM1) est « **Votre appel ne peut aboutir. Pour enregistrer votre message parler après le bip.** » Le deuxième message d'accueil par défaut (OGM2) est « **Votre appel ne peut aboutir. Veuillez rappeler ultérieurement.** »

### **Pour enregistrer un message d'accueil :**

1. Appuyez sur la touche **OGM1** ou **OGM2** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez l'annonce.
2. Après le bip, enregistrez votre message. L'enregistrement s'arrête automatiquement après trois minutes. Sinon, vous pouvez confirmer et terminer l'enregistrement en appuyant sur la touche **Play/Stop** (lecture/arrêt) à n'importe quel moment.
3. Le message sera lu immédiatement. Si vous n'aimez pas votre message, vous pouvez l'enregistrer de nouveau ou restaurer le message par défaut.

Remarque : Le deuxième message d'accueil (OGM2) sera lu si votre répondeur est plein.

### **Pour lire le message d'accueil :**

Appuyez sur la touche **OGM1** ou **OGM2** pour lire le message actuel. Utilisez la touche **Play/Stop** (lecture/arrêt) pour arrêter la lecture à n'importe quel moment.

### **Pour restaurer le message d'accueil :**

Appuyez sur la touche **OGM1** ou **OGM2** pour lire le message actuel, puis appuyez sur la touche **Delete** (supprimer) et maintenez-la enfoncée pour restaurer le message par défaut. Vous entendrez une tonalité de confirmation. L'**OGM1** ou l'**OGM2** par défaut sera lu.

### **Pour sélectionner le message d'accueil qui sera lu :**

Appuyez sur la touche OGM (**OGM1** ou **OGM2**) correspondant au message d'accueil que vous souhaitez utiliser. Une fois que le message d'accueil a été lu, il devient automatiquement le message d'accueil actif. Si vous souhaitez passer à l'autre message d'accueil, vous n'avez qu'à appuyer sur l'autre touche de message d'accueil.

## ■ Gestion des messages

Les nouveaux messages sont toujours lus avant d'être enregistrés. Une fois que vous avez écouté tout nouveau message, il est enregistré à moins que vous ne le supprimiez pendant la lecture.

### Pour écouter les nouveaux messages ou les messages sauvegardés :

Appuyez sur la touche **Play/Stop** (lecture/arrêt) pour lire les messages. Appuyez une fois sur la touche **Repeat** (répéter) pour relire le message en cours. Appuyez-y deux fois pour lire le message précédent ou appuyez sur la touche **Skip** (omettre) pour lire le message suivant.

### Pour supprimer des messages :

1. Pour supprimer le message en cours de lecture, appuyez sur la touche **Delete** (supprimer) et pendant que le message est lu.
2. Pour supprimer tous les messages, appuyez sur la touche **Delete** (supprimer) et maintenez-la enfoncée en mode d'attente (lorsqu'il n'y a aucun message en cours de lecture).

## ■ Aide-mémoire

Le répondeur vous permet d'enregistrer des messages aide-mémoire (d'une durée maximale de 3 minutes chacun). Il est possible d'enregistrer un aide-mémoire à l'intention d'une autre personne de la maison ou en guise de rappel personnel. Cet aide-mémoire s'écoute comme un message. Pour enregistrer un aide-mémoire :

1. Appuyez sur la touche **Memo** (aide-mémoire) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez l'annonce.
2. Après la tonalité, enregistrez votre message. L'enregistrement s'arrête automatiquement après trois minutes. Sinon, vous pouvez confirmer et terminer l'enregistrement en appuyant sur la touche **Play/Stop** (lecture/arrêt). Pendant l'enregistrement, l'afficheur à DEL affiche « LL ».
3. Après l'enregistrement, appuyez sur la touche **Play/Stop** (lecture/arrêt) pour lire l'aide-mémoire. Appuyez-y encore une fois pour l'arrêter.

## ■ Commande de volume

Lorsque vous lisez le message d'accueil ou des messages, appuyez sur les touches **Vol+** ou sur **Vol-** pour augmenter ou diminuer le volume de la voix. L'afficheur à DEL affichera le niveau de volume correspondant (dix niveaux).

## ■ Commande de la vitesse

Il existe trois niveaux de vitesse de lecture de message et il vous est possible de régler la vitesse de lecture selon vos besoins. Pour définir la vitesse :

1. Appuyez sur la touche **Speed** (vitesse) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le réglage actif s'affiche.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche **Speed** (vitesse) pour régler la vitesse. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'afficheur DEL montre le réglage actif (P1, P2 ou P3) et vous entendrez « 1, 2, 3 » à la vitesse correspondante. Au niveau 1, les messages sont lus à la vitesse normale. Au niveau 2, les messages sont lus à une vitesse plus lente, et au niveau 3, les messages sont lus à la vitesse la plus lente.
3. Lorsque la vitesse de votre choix est affichée, appuyez sur la touche **Speed** (vitesse) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un bip de confirmation.

Remarque : **Vous ne pouvez pas régler la vitesse en pleine lecture d'un message.**

## ■ Accès à distance



La plupart des fonctions de votre répondeur sont accessibles à distance à partir de n'importe quel téléphone à tonalité. Pour accéder au système, vous aurez besoin d'un NIP à quatre chiffres. Par défaut, ce NIP est « **0000** » (Reportez-vous à la rubrique **Remote Access Code** (code d'accès à distance) pour obtenir des instructions sur la manière de modifier le NIP). Pour accéder à distance au répondeur :

1. Composez votre numéro de téléphone à partir de n'importe quel téléphone à tonalité.
2. Vous pouvez saisir le NIP lorsque la lecture du message d'accueil commence.

3. Après avoir entré votre NIP, le système lira le menu des commandes disponibles. Suivez les commandes pour réaliser les opérations souhaitées.

- 1 - Menu principal
- 2 - Effectue la lecture de tous les nouveaux messages
- 3 - Effectue la lecture de tous les messages
- 5 - Activer / désactiver le répondeur
- 6 - Enregistrez votre message sortant
- 0 - Supprime tous les messages

Pendant que vous écoutez des messages, vous pouvez appuyer sur 1 pour relire le message en cours, sur 2 pour arrêter le message en cours et sur 0 pour supprimer le message en cours.

Si vous enregistrez un nouveau message d'accueil, appuyez sur  ou sur  pour terminer. Le répondeur lira le message d'accueil que vous venez d'enregistrer.

**Rappel : le répondeur doit être activé pour que vous puissiez y accéder à distance. Arrêtez la lecture du message avant de raccrocher l'appel à accès à distance.**

## ■ Code d'accès à distance

Le NIP à quatre chiffres par défaut est « 0000 ». Pour changer le NIP :

1. Appuyez sur la touche **Repeat** (répéter) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que vous entriez dans le mode de configuration.
2. Appuyez sur la touche **Vol+** ou **Vol-** pour modifier le premier chiffre. Vous verrez le chiffre sur l'afficheur à DEL. Appuyez sur la touche **Repeat** (répéter) et maintenez-la enfoncée pour confirmer, puis saisissez le deuxième chiffre grâce à la touche **Vol+** ou **Vol-**.
3. Appuyez sur la touche **Repeat** (répéter) et maintenez-la enfoncée pour confirmer, puis saisissez le troisième chiffre grâce à la touche **Vol+** ou **Vol-**.
4. Appuyez sur la touche **Repeat** (répéter) et maintenez-la enfoncée pour confirmer, puis saisissez le quatrième chiffre grâce à la touche **Vol+** ou **Vol-**.
5. Appuyez sur la touche **Repeat** (répéter) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un bip long, puis l'afficheur à DEL retournera en mode repos.

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Numéro général :	ANS3000
Alimentation :	Adaptateur de courant alternatif
Entrée :	100~240V 50/60Hz 150mA
Sortie :	9,0V c.c. 300mA

*Les fonctionnalités et caractéristiques sont susceptibles de changer sans notification préalable.*

**Pour plus d'informations, contactez ClearSounds au 1-800-965-9043 ou consultez le site [www.clearsounds.com](http://www.clearsounds.com)**

## LA FCC DÉSIRE VOUS INFORMER

1. Cet appareil est conforme à la partie 68 de la réglementation FCC ainsi qu'aux normes adoptées par l'ACTA. En dessous de l'appareil se trouve une étiquette qui présente, entre autres renseignements, l'identificateur du produit. Ce numéro doit être fourni sur demande à la compagnie de téléphone.
2. Si le répondeur numérique amplifié ClearSounds<sup>MD</sup> ANS3000 avec fonction de réduction de la vitesse de lecture des messages perturbe le réseau téléphonique, la compagnie de téléphone vous avisera à l'avance si une interruption temporaire du service est requise. Cependant, si cet avis préalable s'avère impossible, l'opérateur notifiera l'abonné le plus tôt possible. De plus, vous serez avisé de votre droit de déposer une plainte auprès du FCC, si vous estimez qu'une plainte s'impose.
3. La compagnie de téléphone peut modifier ses installations, son matériel, son fonctionnement ou ses procédés, ce qui peut avoir une incidence sur le fonctionnement de votre équipement. Le cas échéant, la compagnie de téléphone vous transmettra un avis préalable afin que vous puissiez apporter les modifications nécessaires au maintien du service sans interruption.
4. En cas de difficultés avec cet équipement, débranchez-le du réseau jusqu'à ce que le problème ait été corrigé ou jusqu'à ce que vous soyez certain qu'il fonctionne correctement.

5. Veuillez suivre les directives si vous devez réparer l'appareil (par ex. la section sur le remplacement des piles); sinon, évitez de modifier ou de réparer quelque pièce que ce soit de l'appareil sauf suivant la procédure spécifiée.
6. La connexion à un service de ligne partagée est assujettie aux tarifs établis dans chaque région. Pour plus d'informations, contactez les autorités responsables des services publics dans votre région.
7. Si votre opérateur téléphonique vous demande quel type d'équipement est connecté sur son réseau, fournissez-lui les informations suivantes :
  - a) Numéro de téléphone associé à cet appareil,
  - b) Numéro d'équivalence de la sonnerie
  - c) Prise USOC requise [RJ11C]
  - d) Numéro d'enregistrement FCC

Les éléments (b) et (d) sont précisés sur l'étiquette. Le numéro d'équivalence de la sonnerie (REN) permet de déterminer le nombre d'appareils peuvent être branchés sur votre ligne téléphonique. Dans la plupart des régions, le total des REN de l'ensemble des périphériques branchés sur une même ligne ne doit pas dépasser cinq (5,0). Si trop d'appareils sont branchés, ils risquent de ne pas sonner correctement.

### **Conditions de dépannage**

En cas de défectuosité de l'appareil, toutes les réparations doivent être réalisées par notre Société ou par un agent autorisé. L'utilisateur est chargé de signaler le problème à notre entreprise ou à l'un de nos agents agréés. Le dépannage peut être géré par le biais de nos bureaux :

ClearSounds Communications, Inc.  
1743 Quincy Avenue, Suite 155 Naperville, IL 60540 U.S.A

## **ÉNONCÉ CS03 D'INDUSTRIE CANADA**

Ce produit respecte les spécifications techniques d'Industrie Canada. Le numéro d'enregistrement atteste cette conformité. Le sigle « IC » devant le numéro d'enregistrement signifie que l'enregistrement s'est effectué conformément à la déclaration de conformité indiquant que

les spécifications techniques d'Industrie Canada ont été respectées. Il n'implique pas qu'Industrie Canada a approuvé l'équipement.

Avant d'installer ce matériel, l'utilisateur doit s'assurer qu'il est permis de le raccorder aux installations de l'entreprise locale de télécommunication. Le matériel doit également être installé en suivant une méthode acceptée de raccordement. L'abonné ne doit pas oublier qu'il est possible que la conformité aux conditions énoncées ci-dessus n'empêche pas la dégradation du service dans certaines situations.

Les réparations de matériel homologué doivent être effectuées par un centre d'entretien canadien autorisé désigné par le fournisseur. La compagnie de télécommunications peut demander à l'utilisateur de débrancher un appareil à la suite de réparations ou de modifications effectuées par l'utilisateur ou à cause de mauvais fonctionnement.

**MISE EN GARDE.** L'utilisateur ne doit pas tenter de faire ces raccordements lui-même; il doit avoir recours à un service d'inspection des installations électriques, ou à un électricien, selon le cas.

**MISE EN GARDE :** Le numéro d'équivalence de sonnerie (REN) attribué à chaque appareil terminal indique le nombre maximum de terminaux que l'on peut brancher à une interface téléphonique.

Le raccordement à une interface peut consister en une combinaison quelconque d'appareils dans la mesure où la somme des numéros d'équivalence de sonnerie (REN) de tous les appareils ne dépasse pas cinq. Une autre indication du REN est le numéro de chargement. Ce numéro devrait être divisé par 20 pour s'approcher du REN équivalent. Le nombre REN de cette unité est indiqué sur votre téléphone.

Si votre résidence est dotée d'un système d'alarme à câblage spécial relié à la ligne téléphonique, assurez-vous que l'installation du ANS3000 ne neutralise pas votre dispositif d'alarme. Si vous avez des questions à ce sujet, consultez votre fournisseur de téléphone ou un installateur qualifié.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

# GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Ce produit est garanti par ClearSounds contre toute défectuosité de matériel ou de main-œuvre dans des conditions normales d'utilisation pour un (1) an à partir de la date d'achat. Si vous éprouvez un problème, communiquez avec notre service à la clientèle ou visitez notre site Web à l'adresse [www.clearsounds.com](http://www.clearsounds.com).

Veillez à conserver votre coupon de caisse comme preuve de la date d'achat, au cas où vous auriez besoin de recourir au service de la garantie. Votre répondeur ANS3000 bénéficie d'une garantie limitée d'un (1) an à compter de la date d'achat. Ce produit est garanti par ClearSounds contre toute défectuosité de matériel ou de main-œuvre dans des conditions normales d'utilisation. En cas de dysfonctionnement de cet appareil liée à une défectuosité de matériel ou de main-œuvre dans l'année qui suit la date d'achat, renvoyez-le (port payé) avec la preuve d'achat (coupon de caisse ou bordereau d'emballage obligatoirement) à ClearSounds Communications. ClearSounds Communications réparera ou remplacera l'appareil (par un appareil réusiné ou dans un état identique) et vous le renverra (transport terrestre par UPS/USPS) gratuitement. La réparation ou le remplacement sera garantie pour une période de 90 jours ou pour la durée résiduelle de la garantie (à partir de la date d'achat), selon la période la plus longue.

La garantie ne couvre pas les accidents, la négligence ou la casse de l'une ou l'autre des pièces. Cela comprend les dommages liés au transport, le défaut de suivre les directives, l'utilisation abusive, les incendies, les inondations, l'utilisation d'accessoires incompatibles, les catastrophes naturelles ou la défaillance du service téléphonique de votre fournisseur. Le produit ne doit pas être modifié ni démonté par quiconque sauf par un représentant autorisé de ClearSounds Communications<sup>MD</sup>. Le fait de modifier l'appareil sans autorisation entraînera l'annulation de toute garantie écrite ou implicite.

En cas de panne couverte par la garantie, contactez rapidement un représentant du service à la clientèle par téléphone ou connectez-vous à [www.clearsounds.com](http://www.clearsounds.com) pour obtenir un numéro d'autorisation de retour et des instructions concernant l'expédition avant de nous renvoyer le produit. Tout envoi reçu sans numéro d'autorisation de retour sera refusé et vous sera renvoyé à vos frais. Tous les produits

retournés après autorisation doivent être accompagnés de la preuve d'achat et d'une brève description du problème.

Pour les réparations et services d'entretien hors garantie, veuillez contacter notre Service d'assistance à la clientèle qui vous fournira les instructions appropriées. La réparation sera garantie pendant 90 jours.

**IMPORTANT : VOTRE COUPON DE CAISSE FAIT PARTIE INTÉGRANTE DE VOTRE GARANTIE ET DOIT DONC ÊTRE CONSERVÉ ET PRÉSENTÉ LORS D'UNE RÉCLAMATION AU TITRE DE LA GARANTIE.**

**Pour un dépannage aux États-Unis et au Canada, contactez :**

ClearSounds Communications  
Attention : Repair Center  
1743 Quincy Avenue, Suite 155  
Naperville, IL 60540  
USA  
+ 1 800-965-9043

Consultez notre site Web à l'adresse [www.clearsounds.com](http://www.clearsounds.com) pour obtenir de plus amples renseignements et pour télécharger des manuels et des renseignements supplémentaires.